

OBJEKTAUSSTATTUNG BANQUE PICTET

SITAG
style at work



| D | SITAG AG GEWINNT AUFTRAG FÜR SPEZIALMÖBEL FÜR DAS GROSSPROJEKT DER BANQUE PICTET & CIE. IN GENÈVE.

Pictet & Cie wurde 1805 in Genf gegründet und ist mit verwahrten und verwalteten Vermögenswerten von ca. CHF 370 Mrd. eine der grössten Schweizer Privatbanken. Die Gruppe zählt mehr als 2'000 Mitarbeiter an folgenden Standorten: Genf, London, Frankfurt, Madrid, Zürich, Lausanne, Luxemburg, Paris, Mailand, Turin, Florenz, Montreal, Nassau, Singapur, Hongkong und Tokio.

| E | SITAG AG WINS A MAJOR CONTRACT FOR CUSTOMIZED FURNISHING OF BANQUE PICTET & CIE, IN GENEVA. Pictet & Cie, one of the largest private Swiss banks, was founded in 1805 in Geneva. It provides safekeeping and administration of assets totalling approx. 370 billion Swiss francs. The Corporate group employs more than 2000 staff at the following locations: Geneva, London, Frankfurt, Madrid, Zurich, Lausanne, Luxembourg, Paris, Milan, Turin, Florence, Montreal, Nassau, Singapore, Hong Kong, and Tokyo.

| F | SITAG REMPORTE UN CONTRAT VISANT LA FOURNITURE DE MEUBLES SPÉCIAUX DESTINÉS À LA BANQUE PICTET & CIE À GENÈVE. Fondée en 1805 à Genève, Pictet & Cie est l'une des plus grandes banques privées suisses, avec des avoirs en dépôt d'env. 370 milliards de Francs suisses. Le Groupe emploie plus de 2 000 collaborateurs implantés à Genève, à Londres, à Francfort, à Madrid, à Zurich, à Lausanne, à Luxembourg, à Paris, à Milan, à Turin, à Florence, à Montréal, à Nassau, à Singapour, à Hong Kong et à Tokyo.

| NL | SITAG AG KRIJGT DE OPDRACHT OM SPECIALE MEUBELS TE LEVEREN AAN HET GROTE PROJECT VAN DE BANQUE PICTET & CIE. IN GENÈVE. Pictet & Cie, in 1805 in Genève opgericht, is met de administratie en het beheer van vermogenswaarden van rond de 370 miljard Zwitserse franken een van de grootste Zwitserse particuliere banken. Voor deze Groep werken meer dan tweeduizend medewerkers op de volgende locaties: Genève, Londen, Frankfurt, Madrid, Zürich, Lausanne, Luxemburg, Parijs, Milaan, Turijn, Florence, Montreal, Nassau, Singapore, Hongkong und Tokio.



PICTET

| D | IN ZUSAMMENARBEIT MIT IHREM FACH-HANDELSPARTNER IN GENÈVE, DER INTERSITAG BUROROY SA, hat die Sitag aussergewöhnliche Spezialmöbel für die Banque Pictet nach den Entwürfen der Architekten produziert und nach Genf geliefert. Dazu gehören unter anderem Tische und Beistellmöbel aus edelsten Materialien wie Nussbaumholz und Leder sowie diverse Sonderanfertigungen aus Makassar, Schleiflack spezial, Besprechungstische mit Ledereinlagen, runde Besprechungstische sternförmig furniert, Spezialtheken aus schwarzem Hochglanz-Schleiflack oder spezielle Konferenztische in den Massen 7.20 m x 1.40 m mit ausfahrbaren Projektoren.

| E | IN COLLABORATION WITH ITS SPECIALIST DEALER PARTNER IN GENEVA, INTERSITAG BUROROY SA, and in accordance with the design of architects, Sitag has produced and delivered extraordinary customized furnishings for Banque Pictet in Geneva. These solutions include tables and desks, as well as side elements made of the most precious materials such as nutwood, leather, especially processed components from Ujung Pandang, and items featuring rubbing varnish. Also included in the furnishings are conference tables with leather inlays, round conference tables with star-patterned veneer, especially designed counters finished with black high-gloss rubbing varnish, as well as special conference tables in dimensions of 7.20 m x 1.40 m, available with sophisticated projector systems.

| F | EN COOPÉRATION AVEC SON PARTENAIRE SPÉCIALISÉ, LA SOCIÉTÉ INTERSITAG BUROROY DE GENÈVE, SITAG a conçu, réalisé et fourni un mobilier spécial et exclusif destiné à la Banque Pictet de Genève. Ce mobilier comprend entre autres des tables et mobiliers de convivialité réalisés à partir des matériaux les plus nobles tels que le noyer et le cuir ainsi que diverses fabrications hors série en Macassar, à finition vernis poli spécial, des tables de conférence avec empiècement en cuir, des tables de conférences circulaires et plaquées décor étoile, des crédences spéciales à finition vernis brillant noir ou encore des tables de conférence spéciales mesurant 7,20 x 1,40 m avec projecteurs encastrables

| NL | IN SAMENWERKING MET ZIJN VAKHANDELSPARTNER IN GENÈVE, DE INTERSITAG BUROROY SA, heeft Sitag naar het ontwerp van de architect buitengewone en speciale meubels voor de Banque Pictet geproduceerd en die voor de locatie in Genève geleverd. Daartoe behoren o.a. tafels en bijzetmeubels van bijzonder edel materiaal zoals notenboomhout en leer en diverse speciaal op maat gemaakte meubels van macassarhout, speciale slijplak, vergadertafels met leren inlegstukken, ronde en stervormige met fijner belegde vergadertafels, speciaal vervaardigde receptieblokken van zwart hoogglans-slijplak of speciale conferentietafels in de maten 7.20 m x 1.40 m, net ingebouwde projectoren



| D | EDLE EMPFANGSANLAGE in Hochglanz-Schleiflack mit schwarzer Glasabdeckung.

| E | SUPERIOR-QUALITY RECEPTION FURNISHINGS, finished with high-gloss rubbing varnish, and with black glass cladding.

| F | MOBILIER D'ACCUEIL RAFFINÉ. Finition vernis brillant, avec dalle de verre noir.

| NL | HET RECEPTIEBLOK van hoogglans-slijplak met een zwarte glazen afdekking.



| D | INDIVIDUELLE SIDEBORD-LÖSUNG angepasst an die räumliche Situation.

| E | CUSTOMIZED DECORATIVE SIDE TABLE SOLUTION, adapted to the room configuration.

| F | SOLUTION DE CRÉDENCE PERSONNALISÉE entièrement adaptée à l'espace intérieur existant

| NL | EEN INDIVIDUELLE SIDEBORD AANVULLING die zich aanpast aan de gegeven ruimtelijke situatie.



| D | **BESPRECHUNGS-ANLAGE** Länge 6 m.

| E | **CONFERENCE FURNISHINGS**, with a length of 6 m.

| F | **INSTALLATION DE CONFÉRENCE**, longueur 6 m.

| NL | **VERGADERCOMBINATIE**, Lengte 6 m.



| D | **HANDWERKLICHE PERFekte UMSETZUNG** eines sternförmig furnierten Besprechungstisches, auch mit Ledereinlage (Abbildung oben).

| E | **EXQUISITE CRAFTSMANSHIP IN EXECUTION** of a conference table with star-patterned veneer, also shown with leather inlay in the picture above.

| F | **RÉALISATION ARTISANALE UNIQUE** d'une table de conférence plaquée décor étoile et également d'un plateau empiècement cuir (cf. illustration ci-dessus).

| NL | **AMBACHTELIJK PERFECTE REALISATIE** van een stervormige, met fineer belegde vergadertafel, ook met leren inlegstuk. (afbeelding zie boven).

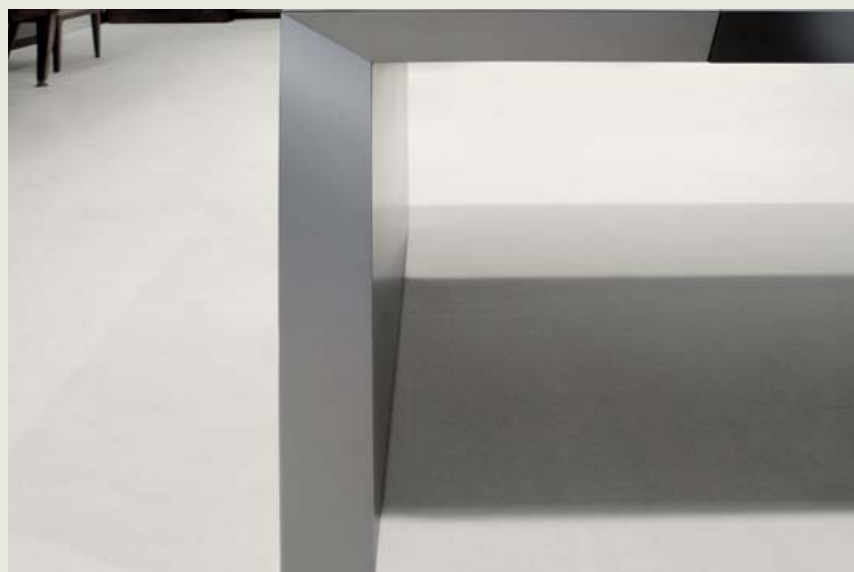


| D | ELEKTRISCH VERSTELLBARES BEAMERMÖBEL, flächenbündig mit der Tischplatte des Konferenztisches versenkbar.

| E | ELECTRICALLY ADJUSTABLE PROJECTOR SYSTEM, with projector lowerable to be flush with the tabletop of the conference table.

| F | MOBILIER SPÉCIAL BEAMER À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE, encastrable, affleurant parfaitement le plateau de la table de conférence.

| NL | ELEKTRISCH VERSTELBAAR BEAMERMEUBEL, dat qua hoogte zo kan worden ingeklapt dat het gelijk is aan het blad van de conferentietafel



| D | ALLE DETAILS wurden individuell an das Raumkonzept und an die Anforderungen der Benutzer angepasst.

| E | ALL DETAILS have been individually adapted to the room concept and to the requirements of the users.

| F | TOUS LES DÉTAILS sont adaptés à la conception individuelle de l'espace intérieur et aux exigences personnalisées des utilisateurs.

| NL | ALLE DETAILS zijn individueel aangepast aan het ruimtelijke concept en aan de eisen van de gebruiker.



SITAG Partners

Austria

SITAG Büromöbel Ges.m.b.H.
Bahnhofstr. 24
6850 Dornbirn
T +43 55 72 290 26
F +43 55 72 290 26 15
info@sitag.at
www.sitag.at

Brasil

Inside Comercial e Industrial de Móveis Ltda.
Rua Madre de Deus, 835
CEP 03119-001 São Paulo
T +55 11 2076 9400
F +55 11 2076 9404
www.insideoffice.com.br

France

Majencia
24-25, Quai Carnot
92210 - Saint Cloud
T +33 1 80 41 40 00
www.majencia.com

Germany

SITAG AG
Vertriebsbüro Deutschland
Stiftstr. 35
32427 Minden
T +49 571 388 609 30
F +49 571 388 609 29
info@sitag.ch
www.sitag.de

Greece

Dromeas Office
Industrial Area
62121 Serres
T +30 2321 099 220
F +30 2321 099 270
commercial@dromeas.gr
www.domeas.gr

Italy

TCC srl. Techno Chair Company
Via Molinella no. 1
31057 Silea (TV)
T +39 042 236 35 71
P.I. 03771750969
info@tcc-seating.it
www.tcc-seating.it

Poland

SITAG Formy Siedzenia
Sp.z.o.o.
Ul. Slowackiego 10
62-020 Swarzedz
T +48 061 817 33 63
F +48 061 651 52 89
sitag@sitag.pl
www.sitag.pl

Spain

Dynamobel S.A.
Apartado 7 / P.O. Box 24
31350 Peralta/Navarre
T +34 948 75 00 00
F +34 948 750 750
info@dynamobel.com
www.dynamobel.com

United Emirates

Furnicon Royal Interiors
P.O. Box: 51528
Abu Dhabi
T +971 2635 2570
F +971 2634 1115
info@furnicon.ae
www.furnicon.ae



SITAG AG

Simon Frick-Str. 3
CH-9466 Sennwald

T +41 (0) 81 758 18 18
F +41 (0) 81 758 18 00
info@sitag.ch
www.sitag.ch

SITAG
style at work

